

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
коллегии палаты по патентным спорам
по результатам рассмотрения ☒ возражения ☐ заявления

Коллегия палаты по патентным спорам в порядке, установленном пунктом 3 статьи 1248 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – Кодекс) и Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 № 56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003 № 4520 (далее – Правила ППС), рассмотрела возражение от 10.12.2010, поданное по поручению КАСА КУЭРВО, С.А. ДЕ С.В., Мексика (далее – заявитель), на решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности, патентам и товарным знакам (далее – решение Роспатента) об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке №2008737752/50, при этом установила следующее.

Обозначение по заявке №2008737752/50 с приоритетом от 05.12.2008 заявлено на регистрацию в качестве товарного знака на имя заявителя в отношении товаров 33 класса МКТУ, указанных в перечне заявки.

Согласно материалам заявки в качестве товарного знака заявлено комбинированное обозначение, включающее в свой состав изобразительный элемент в виде бутылки, на который содержится изображение женской фигуры, а также словесный элемент «SANTA CLARA», выполненный буквами латинского алфавита.

Роспатентом 26.08.2010 было принято решение об отказе в государственной регистрации товарного знака. Основанием для принятия решения явилось заключение по результатам экспертизы, согласно которому заявленное обозначение не может быть зарегистрировано в отношении всех товаров 33 класса МКТУ по причине его несоответствия требованиям пункта 3 статьи 1483 Гражданского кодекса РФ.

Согласно заключению по результатам экспертизы заявленное обозначение, имеющее выраженную религиозную семантику ввиду наличия в нем изображения и имени итальянской святой – Святой Клары, а также изображения крестов, не может

быть использовано в качестве средства индивидуализации, поскольку противоречит общественным интересам, способно оскорбить религиозные чувства верующих.

В возражении от 10.12.2010, поступившем в Палату по патентным спорам, заявитель выразил свое несогласие с решением Роспатента. Доводы возражения сводятся к следующему:

- по мнению заявителя, заявленное обозначение, содержащее словесный элемент «SANTA CLARA» и изображение женщины, лишь косвенно напоминающее монахиню, а также изображение креста, никоим образом не способно оскорбить чувства верующих;

- обозначение «SANTA CLARA» может быть по-разному переведено с испанского языка, являющегося государственным языком Мексики: «Santa» - целебный, простодушный, светлый, а также священный, однако в значении «священный» данное слово употребляется реже; «Clara» - белок (яичный), прояснение (погоды). С учетом изложенных значений обозначение «SANTA CLARA» может быть переведено как «целебный белок», «светлое прояснение»;

- обозначение «SANTA CLARA» потенциально может быть воспринято российским потребителем как имя собственное, однако, соотнесение его с именем итальянской святой Клары Ассизской маловероятно, поскольку эта святая почитается католиками Италии, но не входит в число наиболее известных из них. При этом Клара Ассизская также не входит в перечень общехристианских святых и, очевидно, не является почитаемой святой православной ветви христианства, к которой относится 75% населения христиан России. По данным статистики католиков в России около 400 тысяч человек;

- что касается изобразительных элементов, то нельзя однозначно утверждать, что изображение женщины – это изображение святой, поскольку не соответствует канонам, принятым для изображения святых на иконах. Согласно иконографическому канону, пропорции человеческого тела сознательно нарушаются: изображенные фигуры устремляются вверх, становятся выше и т.д., чего в изображении женщины, одетой в длинное платье и с покрытой головой, не наблюдается;

- изображение женщины не соответствует канону изображения Клары Ассизской;

- Святая Клара изображается в виде монахини, держащей в руках дароносицу или чашу, реже – распятие, книгу или лилию или в кругу францисканских святых;

- крест на одеянии женщины не подпадает под понятие креста как религиозного символа, поскольку не имеет общих черт с общепринятыми изображениями крестов в христианстве. Изображение креста как такового не может расцениваться как оскорбляющее религиозные чувства, поскольку с точки зрения символизма крест, например, обозначает движение Солнца по небесной сфере и не может всегда восприниматься как религиозный символ;

- длинные четки в руках женщины перестали быть исключительно религиозным атрибутом, а в настоящее время используются в качестве модного украшения;

- заявленное обозначение используется для маркировки алкогольных напитков, многие из которых были в разное время если не придуманы, то усовершенствованы организациями и/или людьми, связанными с церковью; в средневековье технология производства вина в целом была усовершенствована европейскими монахами; после принятия христианства вино стало обязательным ритуальным напитком;

- на территории Российской Федерации предоставлена правовая охрана в отношении товаров 33 класса МКТУ товарным знакам, включающим в свой состав словесные элементы «МОНАСТЫРСКИЙ» и «МОНАСТЫРЬ»; ряд знаков содержат изображение куполов православных церквей (свидетельства №282839, №289536) и лиц, напоминающих священнослужителей или святых (свидетельства №214655, №287603, №322664); предоставлена правовая охрана знаку «BLUE NUN» (голубая монахиня) по международной регистрации №429492, зарегистрированному в отношении товаров 33 класса МКТУ, а также знаку «BENEDICTINE» по международной регистрации №595944 в отношении товаров 32, 33 классов МКТУ;

- крепкий французский ликер «Бенедектин», изготавливаемый на основе спирта сахарной свеклы, трав и меда, был изобретен монахом Дон Бернардо Винцелли; на ярлыке каждой бутылки присутствует аббревиатура «D.O.M», обозначающая на латыни «Deo Optimo Maximo» - «Господу, Лучшему, Величайшему»;

- заявленное обозначение применяется заявителем для маркировки специфического товара 33 класса МКТУ «ромпопе» (Ромпопе – алкогольный ликер, считающийся мексиканской разновидностью сладкого алкогольного напитка, сделанного из яиц, сахара, молока, алкоголя, специй);

- ромпопе был изобретен в XVII веке в городе Пуэбла, Мексика, в одноименном монастыре сестрой Эдувигес; ликеры были в принципе придуманы монахами еще в конце XII; принимая во внимание прямую связь, существующую между ликерами и религией, можно сделать вывод о том, что регистрация заявленного обозначения в отношении товаров 33 класса МКТУ не оскорбит чувства верующих потребителей, которые, несомненно, знакомы с деятельностью таких религиозных общин как монастыри;

- на имя заявителя была уже осуществлена регистрация словесного обозначения «SANTA CLARA» (свидетельство №422065), выполненного с использованием готического шрифта;

- комбинированным обозначениям, включающим изображение женщины и словесный элемент «SANTA CLARA» была предоставлена правовая охрана в таких странах как Коста-Рика, Республика Сальвадор, Мексика, Норвегия, Швейцария, а также в Европейском Союзе, что свидетельствует о том, что ведомства данных стран не считают эти обозначения противоречащими нормам морали и оскорбляющими чувства верующих; большой процент населения данных стран принадлежит к католической вере;

- кроме того, словесный элемент «SANTA CLARA» также является названием города на Кубе, названием округа в Калифорнии (США), названием нескольких городов в США, названием реки в бассейне Тихого Океана, протекающей в Калифорнии, названием острова в составе архипелага Хуана Фернандеса в южной части Тихого океана, недалеко от побережья в Чили, названием вулкана в штате Юта, США; столь частое использование обозначения в качестве названия городов, вулканов и островов не оскорбляет чувств верующих.

На основании вышеизложенных доводов заявитель просит отменить решение Роспатента по заявке №2008737752/50 и зарегистрировать заявленное обозначение в качестве товарного знака в отношении всех заявленных товаров 33 класса МКТУ.

В качестве дополнения к возражению заявителем были представлены следующие материалы:

- распечатка словарных статей;
- распечатка раздела «Святые» статьи «Христианство»;
- изображение Святой Клары;
- описание графических типов крестов;
- информация о вине (копия страниц книги В.В. Похлебкина «История Водки»);
- копия публикации знака «BLUE NUN» по международной регистрации №429492;
- копии публикаций товарных знаков №№292839, 289536, 287603, 214655, 322664;
- копия публикации знака «BENEDICTINE» по международной регистрации №595944;
- информация о ликерах (копия страниц книги Ф. Евсеевского «Библия Бармена»);
- копия свидетельства №422065 на товарный знак «SANTA CLARA»;
- копии свидетельств на имя КАСА КУЭРВО, С.А. ДЕ С.В. на товарные знаки «SANTA CLARA» и их публикации из он-лайн баз Ведомств разных стран.

Изучив материалы дела и заслушав участвующих в рассмотрении дела, Палата по патентным спорам считает доводы, изложенные в возражении, убедительными.

Кроме того, на заседании коллегии заявителем были представлены распечатки из сети Интернет относительно напитка ромпопе (см. приложение 1 к протоколу заседания коллегии от 21.01.2011).

С учетом даты (05.12.2008) поступления заявки №2008737752/50 правовая база для оценки охраноспособности заявленного обозначения в качестве товарного знака включает в себя упомянутый выше Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания,

утвержденные приказом Роспатента №32 от 05.03.2003, зарегистрированным Минюстом России 25.03.2003 за №4322, вступившие в силу 10.05.2003 (далее— Правила).

Согласно пункту 3 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, представляющих собой или содержащих элементы, противоречащие общественным интересам, принципам гуманности и морали.

В соответствии с пунктом 2.5.2 Правил к таким обозначениям относятся, в частности, слова и изображения непристойного содержания, призывы антигуманного характера, оскорбляющие человеческое достоинство, религиозные чувства, слова, написание которых нарушает правила орфографии русского языка, и т.п.

Заявленное на регистрацию обозначение представляет собой комбинированное обозначение, представляющее собой изображение бутылки с этикеткой в виде изображения монахини, держащей в руках открытую книгу, длинные четки и изображение существа с крыльями. На правом плече накидки женщины выполнен католический крест белого цвета. На переднем плане в области ног монахини выполнено изображение развернутой в горизонтальном направлении рукописи желтого цвета, имеющей черную обводку. Монахиня опирается ногами на постамент оранжевого цвета. Сквозь прозрачный корпус бутылки видны выполненные на дне выступы различной формы. В нижней части бутылки расположен словесный элемент «SANTA CLARA» (исп. Святая Клара), выполненный заглавными буквами латиницы стандартным шрифтом. Словесный элемент «Santa Clara», выполненный готическим шрифтом буквами красного цвета, расположен также на кольеретке синего цвета в верхней части бутылки, а также на корпусе бутылки поверх изображения монахини на ленте желтого цвета. В словах «Santa» и «Clara» первые буквы - заглавные, остальные - строчные. Согласно описанию заявленного обозначения, приведенному в материалах заявки №2008737752/50, словосочетание «Santa Clara» переводится с испанского языка как «Святая Клара».

Анализ заявленного обозначения показал, что входящий в его состав изобразительный элемент в виде женщины в одежде монахини относится к обозначениям с религиозной символикой. Изображение женщины в монашеском облачении с крестом на одежде, держащей в руках четки и книгу, дополняется словесным элементом «Santa Clara», в котором слова начинаются с заглавных букв, вследствие чего он воспринимается не как словосочетание «целебный белок», «светлое прояснение» или как географический объект, о чем говорит заявитель в своем возражении, а как имя собственное – Санта Клара, т.е. может ассоциироваться с католической святой - Святой Кларой. Согласно энциклопедическим сведениям Святая Клара Ассизская (1194 – 1253) - монахиня, последовательница Франциска Ассизского, основательница ордена Кларисс (см. он-лайн словари <http://slovari.yandex.ru>).

Регистрация заявленного обозначения, содержащего религиозную символику, испрашивается в отношении товаров 33 класса МКТУ, в том числе такого напитка как ромпопе [напиток из взбитых с сахаром белков куриных яиц и рома или вина]. Как справедливо было указано лицом, подавшим заявление, многие алкогольные напитки, известные в настоящее время, были либо придуманы, либо усовершенствованы лицами, связанными с церковью. Так, например, ромпопе, согласно представленным сведениям сети Интернет (см. например, <http://modna.com.au>), является традиционным мексиканским ликером, изобретение которого по легенде связано с монахиней из мексиканского города Пуэбло. В этой связи можно говорить о том, что использование католической символики применительно к товарам 33 класса МКТУ не может быть расценено как оскорбляющее чувства верующих. Следует также отметить, что для российских христиан, большинство которых являются православными, изображение католических символов на товарах, не связанных с насилием, смертью (например, оружие, наркотические средства), не способно вызвать негативную реакцию.

Также следует отметить, что согласно представленным заявителем документам заявленное обозначение получило правовую охрану в ряде стран (например, Коста-Рика, Мексика, в Европейском Союзе), большинство населения

которых исповедует католицизм. Указанное свидетельствует о том, что для католиков данное обозначение на товаре 33 класса МКТУ оскорбительным не является.

Таким образом, у коллегии Палаты по патентным спорам нет оснований для вывода о несоответствии заявленного обозначения положениям пункта 3 статьи 1483 Кодекса.

Учитывая вышеизложенное, коллегия палаты по патентным спорам пришла к выводу о возможности:

удовлетворить возражение от 10.12.2010, отменить решение Роспатента от 26.08.2010 и зарегистрировать заявленное обозначение в качестве товарного знака в отношении следующих товаров: